

SOCIETY FOR ITALIAN STUDIES INTERIM CONFERENCE SPRING 2016



TRINITY COLLEGE DUBLIN
COLÁISTE NA TRÍONÓIDE, BAILE ÁTHA CLIATH

THE
UNIVERSITY
OF DUBLIN

TURNING POINTS:

CULTURES OF TRANSITION, TRANSFORMATION AND TRANSMISSION IN ITALY

Friday 29th and Saturday 30th April 2016

DRAFT PROGRAMME *as at 25 January 2016*

NOT FINAL — TO BE CHECKED & TWEAKED!

Suggested amendments to Daragh.OConnell@ucc.ie

Day 1: FRIDAY 29 APRIL 2016

9.00 Registration

9.30 – 11.00: Parallel Sessions 1A, 1B, 1C, 1D

Panel 1A: 1816, or: The Dawn of Italian Modernity Chair:	Panel 1B: Gender, Memory, and Cinema in the 1950s Chair:	Panel 1C: Posthuman <i>impegno</i> (I) Chair:	Panel 1D: The Italian American Turning Point: Bringing Home the Italian American Literature and Culture (I) Chair:
Alessandro Aloisi (University of Warwick): TBC	Sarah Culhane (University of Bristol): 'Italian Cinema Audiences and the Audio-visual Archive: Revisiting Female Stardom (1945-60) through Audience Memories'	Eugenio Bolongaro (McGill University): 'L'inquietudine della prossimità: conoscenza, etica e soggettività alle frontiere dell'umano in T. Scarpa, S. Vinci e A. Nove'	Francesco Chianese (University of Naples): 'The Italian American Family in Late Modernity: a Cultural Studies Approach'
Fabio Camilletti (University of Warwick): TBC	Catherine O'Rawe (University of Bristol): 'Embodying Stardom: Memories of Stars in Audio-Visual Interviews'	Kristina Varade (BMCC, CUNY): 'Ancora non raggiungibile: Cellphones and the Fragmented Subject in Italian Fiction'	Andrea Ciribuco (NUI Galway): 'A Language for the Italian American Outsider: the Case of Emanuel Carnevali's Last Works'
Martina Piperno (University of Warwick): TBC	Flora Derounian (University of Bristol): 'Women's Work and Politicisation in Cultural Memory 1945-65: the case of the <i>mondine</i> '	Enrico Bolzoni (Université de Poitiers): 'Umberto Eco: il professore delle mezze verità'	Marta Arnaldi (University of Oxford): "'The Way of Returning": Anthologising the Poets of the Italian Diaspora in the US'

11.00 – 11.30: Tea & Coffee

11.30 – 13.00: Parallel Sessions 2A, 2B, 2C, 2D

<p>Panel 2A: Michelangelo's Poetry: A Reappraisal Chair: Ambra Moroncini (University of Sussex)</p>	<p>Panel 2B: Transnationalizing Modern Languages (I) Chair:</p>	<p>Panel 2C: Posthuman <i>impegno</i> (II) Chair:</p>	<p>Panel 2D: The Italian American Turning Point: Bringing Home the Italian American Literature and Culture (II) Chair:</p>
<p>Antonio Corsaro (Università di Urbino): 'In margine a una nuova edizione critica delle <i>Rime</i> di Michelangelo'</p>	<p>Jennifer Burns (University of Warwick): 'Turning into a Transnational Subject: Agency, Subjecthood, and Transnational Imaginings'</p>	<p>Giulia Iannuzzi (Università di Trieste): 'Capaci di mettere il lettore in un nuovo rapporto con le cose: declinazioni di impegno postumano nella fantascienza italiana'</p>	<p>Anna Sommer (Heidelberg University): "'Here they make it real": The Return of Italian Americans to Italy and their Reactions to the "Authentic" Culture'</p>
<p>Ida Campeggiani (Scuola Normale Superiore, Pisa): 'Dalle varianti al "canzoniere" (e ritorno)'</p>	<p>Derek Duncan (University of St Andrews): 'Films from Italy: A Vernacular Transnationalism?'</p>	<p>Marco Amici (University College Cork): 'Favole, incubi e postumano. Alcune considerazioni sulla scrittura di Laura Pugno'</p>	<p>Anthony D. Mitzel (University College London/Università degli Studi di Bologna): 'Italian Diaspora: Italian American Studies as Linguistic and Cultural Pathways'</p>
<p>Sarah Rolfe Prodan (University of Toronto): 'Lover's Eyes Meets Pilgrim's Gaze: Vision and Visuality in Michelangelo's <i>Rime</i>'</p>	<p>Naomi Wells (University of Warwick): 'Transnational Cultural and Linguistic Practices in Migrant Cultural Associations in Bologna'</p>	<p>Maria Pia Arpioni (Università di Venezia "Ca' Foscari"): "'Credo in un'alleanza inedita tra politica e poesia": il posthuman impegno e la "paesologia" di Franco Arminio'</p>	<p>Martino Marazzi (Università degli Studi di Milano): 'I-Am(s): Italian American Studies: Trends, Objects, Subjects'</p>

LUNCH 13.00 – 14.00

14.00 – 15.30: Parallel Sessions 3A, 3B, 3C, 3D

Panel 3A: Times of Crisis and Transformation in <i>fin-de-siècle</i> and early C20th Italy Chair:	Panel 3B: Transnationalizing Modern Languages (II) Chair:	Panel 3C: Scritture multiple quali svolte narrative (I: Scritture a quattro mani) Chair:	Panel 3D: Authorial Turns Chair:
Francesca Billiani (University of Manchester): 'Art and Construction – Autonomy and Heteronomy: Aesthetics and Politics in the Age of Totalitarianisms'	Charles Burdett (University of Bristol): 'Islam and Italy: Transnationalism and the Emergence of Italy's Second Religion'	Francesca Medaglia (University College London): 'Il <i>turning point</i> tra <i>Fuoco grande e Il fossile</i> : la scrittura a quattro mani di Pavese e Garufi'	Jonathan Smith (University of Swansea): "'Gli anni ottanta sono stati grandiosi": notes on and around Eco's 1980s'
Sara Boezio (University of Warwick): '1899-1900 and the <i>fin-de-siècle</i> : how intellectual debate made an end become a new beginning'	Jacopo Colombini (University of St Andrews): 'Lampedusa in Hamburg and Berlin: Re-representing Lampedusa in a Transnational Context'	Clara Arosio (Independent Scholar): 'La scrittura a quattro mani di Fruttero e Lucentini: il giallo come strumento di indagine sociale ed esistenziale nei romanzi <i>La donna della domenica</i> e <i>A che punto è la notte</i> '	Liz Wren-Owen (University of Cardiff): 'Transforming Tabucchi: From Italian to Anglophone Writer in English Translation'
Kate Mitchell (University of Strathclyde): ' <i>Cherchez la femme fatale</i> : Fallen Women in Italian Tragic "Realist" Opera at the <i>fin-de-siècle</i> '	Barbara Spadaro (University of Bristol): 'Turning Points of Italian and Memory Studies: Transnational and Transcultural Movements of (Italian) Memory'	Michele Ronchi Stefanati (University College Cork): 'La scrittura collettiva di <i>Alice disambientata</i> come punto di svolta storico e narrativo: Celati, il '77 e la nuova generazione da Palandri a Tondelli' <hr/> Alessandra Di Maio (Università degli Studi di Palermo): 'L'anno zero della scrittura migrante: <i>Io venditore di elefanti e Immigrato</i> '	Antonio Lunardi (University College Cork): 'Il <i>pictorial turn</i> nella narrativa di Umberto Eco: <i>La misteriosa fiamma della regina Loana</i> '

15.30 – 16.00: Tea & Coffee

16.00 – 17.30: Parallel Sessions 4A, 4B, 4C, 4D

Panel 4A: Early Modern Turning Points: Chair	Panel 4B: The Turn in Gender and Sexualities Chair:	Panel 4C: Scritture multiple quali svolte narrative (II: scritture collettive, riscrittura, trasmedialità) Chair:	Panel 4D: Critical Turning Points Chair:
Angelo Silvestri (University of Cardiff): ‘Rags to Riches: How Religious Dreams Turned into Political Nightmares. The Bishops of Cremona of the Central Centuries of the Middle Ages’	John Champagne (University of Pittsburgh): ‘Charting the Queer Turn: Italian Queer Studies Today’	Giulia Pellizzato (Università della Svizzera italiana): ‘Scrivere assieme ai lettori: Parise risponde sul <i>Corriere della Sera</i> ’	Ruth Glynn (University of Bristol): ‘ <i>Pensiero meridiano</i> as Critical Turning Point: Viewing Naples from the South’
Paola Tome (University of Oxford): ‘Turning Points in the History of Humanist Lexicography’	Andrea Hajek (University of Glasgow): ‘Riflusso o riflessione? Feminist Transitions in the 1980s’	Victoria Ioannidou (Università "Aristotele" di Salonicco): ‘I Taviani rileggono Pirandello: il rendiconto di <i>Una giornata</i> ’	Alessandro Bosco (Innsbruck): ‘«Questa Triennale è la più stolido e tediosa che si sia mai vista». Il dibattito intorno alla XIII Triennale di Milano tra la «gita a Chiasso» e la “fine della modernità” (1959-1964)’
Pablo Aparicio Durán (University of Oxford): ‘The ideological configuration of a discipline and its “object”: the case of Italian and Spanish Humanism in the History of Literature’	Niamh Cullen (University of Southampton): ‘“Difendiamo una nuova Sicilia”: Was the case of Franca Viola a turning point for gender relations in the contemporary south?’	Mark Chu (University College Cork): ‘La svolta dell’industria globalizzata: da Bagnoli alla Cina con Rea e Amelio’ <hr/> Epifanio Ajello (Università di Salerno): ‘Illustrazioni che raccontano. Antonio Tabucchi’	Kate William (University of Bristol): ‘A Subjective Turn? 21 st Century Italian Autofiction’

17.45 – 18.45: Keynote Lecture 1:

Professor Alison Cornish (University of Michigan):
‘Vernacular Remediation: Old wine in new bottles’

19.00 – 20.00: Wine Reception (Atrium)

20.00: Conference Dinner (1592 Dining Room)

Day 2: SATURDAY 30 APRIL 2016

9.00 – 10.30: Parallel Sessions 5A, 5B, 5C, 5D

<p>Panel 5A: Ferrante's Turn in Contemporary Italian Literature Chair: Grace Russo Bullaro (City University of New York)</p>	<p>Panel 5B: At Crossroads: Transmission and Reception of English Literature from the <i>fin-de-siècle</i> to the Fascist period Chair:</p>	<p>Panel 5C: Settecento/Ottocento Chair:</p>	<p>Panel 5D: Chair</p>
<p>Stefania Lucamante (The Catholic University of America): TBC</p>	<p>Giuliana Pieri (Royal Holloway, University of London): 'Tennyson under Fascism: Translation'</p>	<p>Ruggero Sciuto (University of Oxford): 'Ambassadors in the Republic of Letters: the Case of Luigi Lorenzi (1705-1766)'</p>	<p>William Hope (University of Salford): 'The Roma on Screen: Identity, Liminality and Transition'</p>
<p>Ursula Fanning (University College Dublin): TBC</p>	<p>Enza De Francisci (University College London): 'The Sicilian Shakespeareans in <i>Othello</i> on the London Stage'</p>	<p>Francesca Saltamacchia - Annick Paternoster (Università della Svizzera italiana, Lugano): 'La nuova cortesia dell'Ottocento, la svolta che non fu? Il <i>Nuovo Galateo</i> di Melchiorre Gioja e i libri di etichetta di fine secolo'</p>	<p>Nicola Angelini (University of Glasgow): "'After" the Turning Point: Sereni and Caproni Posthumous Poets'</p>
<p>Luciano Parisi (University of Exeter): TBC <hr/> Enrica Maria Ferrara (Trinity College Dublin): TBC</p>	<p>Daniela Cerimonia (Royal Holloway, University of London): "'Bellezza insidiata e contaminate": Mario Praz, Benedetto Croce and Shelley's poetic world'</p>		<p>Sandra Parmegiani (University of Guelph): 'English Novels and the Italian Press: A Digital Repository'</p>

10.30 – 10.45: Tea & Coffee

10.45 - 12.15: Parallel Sessions 6A, 6B, 6C, 6D

<p>Panel 6A: Frammento e desiderio di unità: la sintesi narrativa di Elena Ferrante come alternativa all'impasse postmoderno Chair:</p>	<p>Panel 6B: What is Italian Cinema? Turning Points in Criticism and Research Chair: Alan O'Leary (University of Leeds)</p>	<p>Panel 6C: Translational Turning Points Chair:</p>	<p>Panel 6D: Narrative Turns Chair</p>
<p>Alessia Risi (University College Cork): 'Frammenti di memoria e unità narrativa: il desiderio di verità letteraria nella tetralogia de <i>L'amica geniale</i>'</p>	<p>Participants: Catherine O'Rawe (University of Bristol)</p>	<p>Lucy Russell (University of Oxford): 'Rewriting Winckelmann for Italy: <i>Storia delle arti del disegno presso gli antichi</i>, a turning point in Italian art history'</p>	<p>Adalgisa Giorgio (University of Bath): 'Motherhood, generations, and the matrixial borderspace in Marosia Castaldi's <i>Dentro le mie mani le tue. Tetralogia di Nightwater</i> (2007)'</p>
<p>Nicoletta Mandolini (University College Cork): 'Una rivoluzione privata. La de-ricostruzione della soggettività femminile in <i>Cronache del mal d'amore</i> di Elena Ferrante'</p>	<p>John Champagne (Penn State Behrend)</p>	<p>Jennifer Rushworth (University of Oxford): 'The Provençal Petrarch: a Romantic afterlife'</p>	<p>Mario Inglese (NUI Galway): 'Turning points in Valerio Magrelli's autofictional prose works'</p>
<p>Hanna Serkowska (University of Warsaw): 'Story of a lost child or Saviano in fabula'</p>	<p>Jacqueline Reich (Fordham)</p>	<p>Sergio Portelli (University of Malta): 'Ideology and Poetics in the Nineteenth Century Translations of Lord Byron's <i>Marino Faliero</i>'</p>	<p>Olga Campofreda (University College London): '1945-1980: the reconquest of the individual voice in contemporary Italian narrative. The contribution of Pier Vittorio Tondelli's works'</p>

12.30 – 13.30: Keynote Lecture 2:

Professor Lucy Riall (European University Institute):

'The Global Turn in Modern Italian History: Perspectives and Comparisons'

13.30 – 14.30: Lunch

14.30 – 16.00: Panels 7A, 7B, 7C, 7D

Panel 7A: Turning to Dante Chair:	Panel 7B: Transnational Italian Cultures Chair: Derek Duncan (University of St Andrews)	Panel 7C: Turning Places Chair:	Panel 7D Chair: Translating the Past
Robert Wilson (University of St Andrews): TBC	Emma Bond & Derek Duncan (University of St Andrews): 'Why Transnational Cultures?'	Maria Cristina Seccia (SAS, University of London): "Motherland" and "Mother Tongue" in Igiaba Scego's <i>La mia casa è dove sono</i> '	Elena Ward (University of Portsmouth): 'Italian vernacular poetry unchained: the relevance of <i>Quando eu stava ne le tu' catene</i> within the early Italian literary landscape'
Claudia Rossignoli (University of St Andrews): TBC	Anthony Cond (Liverpool UP): 'Publishing in Modern Languages'	Marta Niccolai (University College London): 'Teatro delle Albe and African migrants: radical turning points on perceptions of identities'	Eric Haywood (University College Dublin): 'When did Arcadia become Arcadian?'
Kenneth P. Clarke (University of York): 'Boccaccio and His Comedy: Rubricating the Poem in MS Chig. L VI 213'	Rhiannon Welch (Rutgers): 'Vital Subjects: Race and Biopolitics in Italy'	Laura Pennacchietti (University of Manchester): 'Preparing the ground for the postcolonial turn in Italian literary studies: the involvement of Italian prizes in the "project of cultural postcolonialisation"'	

16.00 – 16.15: Tea & Coffee

16.15 – 17.45: Panels 8A, 8B, 8C, 8D

Panel 8A: Chair:	Panel 8B: New scenarios from Italy Chair: Giuliana Adamo (Trinity College Dublin)	Panel 8C: Translation as Transmission and Transformation: a Cultural Turning Point Chair:	Panel 8D: Conflict and Transformation in Modern and Contemporary Italy Chair:
Carol O’Sullivan (University of Bristol): TBC	Cosimo Colazzo (University of Trento): ‘Italian Music Experimentalism’	Paolo Bartoloni (NUI Galway): ‘Translating Tradition and the Commodification of Authenticity’	Silvia Ross (University College Cork): ‘The Ruins of War: Conflict, Identity and Spatial Transformations in Aldo Palazzeschi’s Florence’
Marzia Beltrami (Durham University): ‘City, or Nothing to do with the Metropolis: A Cognitive Reading of Baricco’s Novel’	Margherita Ganeri (University of Calabria): ‘Diaspora Studies’	Anne O’Connor (NUI Galway): ‘“Grazie agl’inganni tuoi”: The music of translation between transformation and transmission’	Giovanni Vitali (Université de la Lorraine): ‘Orizzonti lessicali di libertà. Il dizionario del partigiano anonimo: quando la Resistenza racconta la guerra e la società’
	Mauro Pala (University of Cagliari): ‘Subaltern and Migrant Studies’	Debora Biancheri (NUI Galway): ‘Publishing Seamus Heaney in Italy: Commercial and Cultural Agendas behind Literary Translation’	Claire Buckley (DIT/UCC): ‘The Trauma of Terrorism: Changing Selves and Spaces in Antonella Tavassi La Greca’s <i>La guerra di Nora</i> ’

17.45: Wine Reception and Conference Close